

EL “ANÁLISIS DE CONTENIDO” COMO TÉCNICA DE INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL. APLICACIÓN A UNOS TEXTOS DE PRENSA EDUCATIVA, Y SU INTERPRETACIÓN MEDIANTE “ANÁLISIS DE CORRESPONDENCIAS MÚLTIPLES”

por

Santiago Nieto Martín

Área de M.I.D.E. Universidad de Salamanca

RESUMEN

En el presente artículo se pretende poner de relieve la importancia de las técnicas de “análisis de contenido” en el ámbito de la investigación documental, y que nosotros hemos aplicado a una serie de datos de prensa sobre temas educativos mediante el estudio y análisis de tres significativas variables y sus correspondientes categorías.

Así mismo, aplicamos un “análisis factorial de correspondencias múltiples” por considerar que es el tratamiento estadístico más adecuado para la interpretación y comprensión de los datos cualitativos obtenidos en este tipo de estudios.

ABSTRACT

The aim of this article is to emphasise the importance of the technique of ‘content analysis’ in the area of document research. We have applied these techniques to a series of data from the press on educational topics via the study and analysis of three significant variables and their corresponding categories.

Thus we apply a ‘factorial analysis of multiple correspondences’ as we consider that it is the most appropriate statistical treatment for the interpretation and comprehension of the qualitative data obtained in this kind of study.

En una breve e interesante revisión bibliográfica realizada por Tejedor (1988: 243) acerca de las diferentes técnicas estadísticas y de investigación empírica utilizadas en los distintos trabajos publicados por las principales revistas pedagógicas de nuestro país durante los últimos años, podemos comprobar que el “análisis de contenido” se encuentra entre las quince técnicas más utilizadas, pero a una gran distancia nominal de las diez primeras, siendo el análisis de correspondencias la que “ocupa” el décimo lugar. Aunque estos datos, sobre todo desde el punto de vista cualitativo, pueden dar lugar a una doble lectura según el objetivo e interés de cada caso, opinamos que, por una parte, las técnicas de análisis de contenido no han tenido, en el ámbito pedagógico, la consideración que, sin duda, merecen y hay que atribuirles, y, por otra, que hasta hace escasos años, no se han desarrollado soportes estadísticos adecuados que superasen el mero recuento de datos y porcentajes que aplicaba, y aplica, esta técnica.

En ese sentido, las distintas técnicas de “análisis de contenido” nos ofrecen gran número de procedimientos diferentes para realizar diversos tipos de análisis. Estas técnicas, que en su génesis y desarrollo han sufrido sustanciales cambios con nuevas y progresivas aportaciones, tienen una raíz común: *la posibilidad de investigar sobre la naturaleza del discurso*. Sus funciones básicas, que en la práctica pueden darse de forma complementaria, son dos (Bardin, 1986:22):

- *Función heurística*, cuyo fin es descubrir aspectos del discurso de modo más sistemático que por el simple tanteo; es decir, análisis de contenido “para ver”.
- *Función de comprobación*, cuyo fin es verificar la certeza o negación de determinadas hipótesis previamente formuladas: análisis de contenido “para probar”.

La necesidad de descubrir la estructura interna de la información, bien en su composición, en su forma de organización o estructura, bien en su dinámica, nos lleva a la búsqueda de los símbolos que configuran el contenido de las comunicaciones y que se incardinan dentro de la lógica de la comunicación humana.

1. ASPECTOS CONCEPTUALES DEL ANÁLISIS DE CONTENIDO. APLICACIONES EN EL ÁMBITO EDUCATIVO

La aproximación conceptual a las técnicas de “análisis de contenido” pasa necesariamente por la referencia a Lasswell (1949), Lazarsfeld (1948) y Berelson (1952), cuando al final de la década de los cuarenta se vive una marcada preocupación metodológica en la aplicación de estas técnicas, siendo, precisamente, la obra de Berelson (*Content analysis in communication research*) el mayor exponente de la época, llegando a convertirse, durante muchos años, en el texto normativo que abarcaba todo el sector sobre análisis de contenido hasta ese momento. La definición de este autor (1952:18): “técnicas de búsqueda para la descripción objetiva,

sistemática y cuantitativa del contenido manifiesto de las comunicaciones con vistas a su interpretación”, resume claramente las preocupaciones epistemológicas de ese período. Los criterios bajo los que se realizan los análisis de contenido indican claramente la inquietud por trabajar con muestras reunidas de forma sistemática, por preguntarse sobre la validez del procedimiento y de los resultados, por verificar la fidelidad de los codificadores, e incluso, por medir la productividad del análisis. En esta época de emergente metodología, el rigor y la objetividad llegan a adquirir carácter obsesionante, encubriendo otras necesidades o posibilidades.

La técnica pasó, posteriormente, por diversos períodos de bloqueo y desinterés, en medio de las nuevas discusiones surgidas sobre análisis del contenido “manifiesto”-análisis del contenido “latente”. Sin embargo, la disputa entre modelos “instrumentales” (Mahl y George, 1959) y modelos “representacionales” (Osgood, 1959), la celebración de diversos Congresos (Sola Pool, 1959; Gerbner, Holsti, Krippendorff, Paisley y Stone, 1969; Bardin, 1986), la aparición del ordenador, el auge de los estudios referentes a la comunicación no verbal y el gran rigor de los trabajos lingüísticos, vuelven a poner de manifiesto discusiones que muestran la gran precisión técnica por la que avanza el análisis de contenido, tratando de constituirse en una sólida y segura metodología.

Así, pues, entendemos conceptualmente el “análisis de contenido” a partir de las definiciones de dos de los autores más representativos en la actualidad; por una parte, Bardin (1986:29) lo define como “conjunto de técnicas de análisis de las comunicaciones que apuntan procedimientos sistemáticos y objetivos del contenido de los mensajes, para obtener indicadores, cuantitativos o no, que permitan la inferencia de los conocimientos relativos a las condiciones de producción y recepción de los mensajes”; por otra, Krippendorff (1990:28) lo conceptúa en los siguientes términos: “técnica de investigación destinada a formular, a partir de ciertos datos, inferencias reproducibles y válidas que puedan aplicarse a su contexto”.

Resulta evidente que, esta técnica, como cualquier otra técnica de investigación, tiene por finalidad proporcionar conocimientos, “nuevas” intelectuales, así como una representación de los “hechos” y una guía práctica para la acción.

El marco de referencia conceptual ofrecido por Krippendorff (1990:36), sitúa al investigador en una posición concreta frente a su realidad:

- Los *datos*, tal como se comunican al analista.
- El *contexto* de los datos.
- La forma en que *el conocimiento del analista* le obliga a dividir su realidad.
- El *objetivo* de un análisis de contenido.
- La *inferencia* como tarea intelectual básica.
- La *validez* como criterio supremo de éxito.

El marco de referencia diseñado tiene, pues, tres finalidades básicas: *prescriptiva*, *analítica* y *metodológica*.

Aunque el presente trabajo no tiene por objetivo esencial profundizar en cuestiones teórico-prácticas del análisis de contenido, sí queremos, no obstante, hacer una especial referencia a su aplicación en el ámbito educativo, donde, como afirma

Hayman (1981:126), esta técnica ha desempeñado un papel de importancia relativamente menor, a pesar de su amplio uso informal. Sin embargo, potencialmente es un método muy importante de investigación en el ámbito educativo. Muchas decisiones de trascendencia en educación se basan en análisis informales de contenido que carecen de fiabilidad y validez a causa del alto nivel de subjetividad y de la ausencia de un enfoque sistemático. Cuando entran en juego la confiabilidad y la validez, se requieren enfoques más formales; por eso, el análisis de contenido, puede descubrir los componentes básicos de un fenómeno determinado extrayéndolos de un contenido dado a través de un proceso que se caracteriza por el intento de rigor en la medición.

En ese sentido, y por la proximidad que supone centrarnos en la bibliografía de nuestro país, podemos encontrar estudios en los que se demuestra que la aplicación de estas técnicas pueden cubrir diversos e interesantes fines en el campo educativo (Bartolomé Pina, 1982; Rodríguez Diéguez, 1983; López Rodríguez, 1982; López Herrerías, 1982; Clemente Linuesa, 1983; Vázquez, 1983; Nieto Martín, 1992). No obstante, y más concretamente, como afirma Pérez Serrano (1984:133), se ha utilizado para:

1.- La objetivación de contenidos de volúmenes estratificados de información, así como obtención de índices cuantitativos de gran relieve científico (frecuencia, intensidad, presencia, ausencia...).

2.- El examen crítico de bibliografía, comunicaciones verbales, material aportado por técnicas psico-sociales (entrevistas, encuestas), textos, documentos...

3.- Decidir con mayor objetividad y precisión sobre las diversas informaciones que provienen de materiales significativos y abundantes. A este respecto, son interesantes los estudios de Vázquez (1983) sobre grandes masas documentales de prensa.

4.- Analizar la interdependencia funcional entre los atributos de un material.

5.- La obtención de explicaciones generalizables y significativas.

6.- El análisis del currículum y su incidencia en la formación de la persona.

7.- El estudio de los valores que transmite el ideario del centro, los textos escolares...

8.- Analizar y medir la legibilidad y lecturabilidad de un texto. En este ámbito, son conocidos los trabajos de Rodríguez Diéguez (1983) sobre lecturabilidad de los textos, así como los de López Rodríguez (1982).

El campo de estudio en el ámbito de la educación es amplio y sugestivo, donde un determinado análisis puede buscar varios objetivos a la vez; de ahí el carácter interdisciplinar que puede alcanzar esta técnica.

2. SOPORTE ESTADÍSTICO DEL ANÁLISIS DE CONTENIDO

En la actualidad, ya nadie duda del papel que desempeña la estadística en todo proceso de investigación, cual es el ser un mero instrumento al servicio de la

ciencia. Cuando de “técnicas de análisis de contenido” se trata, no está de más recordar la socorrida manifestación de García Ferrando (1987:29) cuando afirma que “la estadística se utiliza para operar con números, que reflejan valores de mediciones que, se supone, satisfacen determinados supuestos... Si el problema de investigación que nos ocupa no está teóricamente bien definido, de poco servirá la utilización de un gran aparato estadístico, ya que los resultados no van a mejorar por ello. La estadística hay que considerarla como un auxiliar en el proceso de investigación, un auxiliar ciertamente imprescindible y que cuando es utilizado correctamente, conduce a la utilización más detallada de la teoría y a la elaboración más precisa del modelo que se va a seguir en la investigación... La estadística es siempre una buena ayuda, pero nunca un sustituto, para un buen razonamiento teórico y un buen quehacer metodológico”.

Por otra parte, profundizando un poco más sobre lo manifestado en el párrafo anterior, consideramos acertada la expresión de Tejedor (1988:242), cuando manifiesta que “son innumerables los errores que acechan al consumidor de Estadística. No olvidemos que apenas si existen detractores de la Estadística; son, por el contrario, muy numerosos quienes la utilizan aceptando los datos sin someterlos a examen crítico. Para ellos, el simple hecho de que una afirmación sea presentada bajo forma numérica es suficiente para asegurar la exactitud y permitirles obtener conclusiones cuya precisión es incompatible con la naturaleza de los fenómenos estudiados”.

Hacemos alusión a las referencias anteriores dadas las especiales características técnicas del análisis de contenido, por cuanto que, una vez superada la primera fase tradicional del simple recuento, proporción y comparación de datos, en la actualidad, *prácticamente no existe ninguna técnica analítica de la que el análisis de contenido quiera prescindir*, lo que nos puede llevar a una aplicación indiscriminada de técnicas sin control, al margen de la “imperativa” utilización de programas informáticos que posibilitan una amplia obtención de datos, algunos de ellos, innecesarios o carentes de significado consistente, según estudios.

Lo que sí resulta evidente es que, una vez que se conoce lo que significan o indican los datos, se presentan algunas necesidades (Krippendorff, 1990:161):

— Resumir y representar los datos para su mejor comprensión e interpretación, además de su posible relación con alguna decisión o decisiones que el usuario quiera tomar.

— Descubrir en el interior de los datos las relaciones que el “ojo ingenuo” no podría discernir con facilidad, así como verificar hipótesis.

— Relacionar los datos obtenidos mediante análisis de contenido con los que pudiéramos obtener a partir de otros métodos o situaciones, con la finalidad de “convalidar” los ya utilizados, o bien, suministrar información ausente. Sin embargo, las anteriores tareas no son excluyentes, y, de hecho, se suele trabajar simultáneamente con las tres.

Los datos con los que se trabaja en el análisis de contenido requieren, normalmente, la aplicación de técnicas estadísticas no paramétricas, desde el más elemental recuento y porcentaje de datos, pasando por pruebas tales como χ^2 , rho de

Spearman, W de Kendall, Coeficiente de Contingencia... hasta técnicas multivariadas como Análisis Discriminante, de Conglomerados, Regresión o Análisis Factorial de Correspondencias. Y es, precisamente, esta última técnica la que nosotros pretendemos poner de relieve en el presente trabajo, al aplicarla a variables categóricas que sobre temas educativos hemos estudiado y recogido en la prensa diaria.

3. ANÁLISIS FACTORIAL DE CORRESPONDENCIAS MÚLTIPLES APLICADO A UNOS DATOS DE PRENSA SOBRE TEMAS EDUCATIVOS

Los datos que utilizamos en el presente apartado pertenecen a un más amplio estudio realizado por nosotros (Nieto Martín, 1989) dentro de una gran estructura de variables clasificadas y ordenadas según distintos criterios, y que tratan sobre diversos análisis morfológicos y de contenido acerca del tratamiento informativo que recibe la educación en los medios de comunicación escrita, en concreto, en los periódicos-diario que se editan en la Comunidad de Castilla y León, y que en el momento de estudio reunían determinadas condiciones sobre antigüedad (diez años, o más) y número mínimo de tirada por cada periódico (a partir de 3.000 ejemplares). Estamos pues, ante una *primera variable* que denominamos *periódicos*, compuesta por *nueve categorías*: “Diario de Burgos”, “Diario de León”, “Diario Palentino”, “El Adelantado de Segovia”, “El Adelanto” de Salamanca, “El Correo de Zamora”, “El Diario de Ávila”, “El Norte de Castilla” de Valladolid y “La Gaceta Regional” de Salamanca.

a) Variables categorizadas que se someten a análisis

En el análisis de contenido, una vez definidas las *variables* a estudiar, y que se concretan en función de los objetivos que se pretendan conseguir, es necesario determinar las categorías o epígrafes significativos, que, si como afirma Berelson (1952), el análisis de contenido vale lo que valen sus categorías, nos daremos cuenta de que estamos ante “la cuestión” más determinante y decisiva de la investigación.

Según Fox (1981), en el análisis de contenido se hacen imprescindibles los datos piloto, debido a que no siempre se pueden conseguir una fiabilidad y validez satisfactoria. El investigador debe hacer alguna estimación del éxito que alcanzará si consigue elaborar un código y utilizar el análisis de contenido para analizar los datos de la investigación. La finalidad básica de los datos piloto es la de determinar si el investigador puede elaborar un código fiable al nivel en que desea trabajar. Para ello, los datos piloto deben tener los mismos elementos de claridad y ambigüedad, certeza e incertidumbre que los datos finales a fin de que el investigador no llegue a conclusiones engañosas en cuanto a su capacidad para analizar esos datos por los métodos del análisis de contenido. Aún más, después de ese estudio piloto,

el investigador debe contar con un período de tanteo durante el cual continuará perfeccionando sus categorías y su codificación. De ahí el proceso lento que “imponer” esta técnica si se quiere realizar con éxito y corrección.

Las etapas básicas que hacen posible la aplicación de la técnica, las concretamos en tres:

- Decisión sobre cuál es la unidad de contenido que se analizará.
- Determinación del conjunto de categorías.
- Elaboración de un fundamento lógico que sirva de guía para colocar las respuestas en cada categoría.

En la investigación social se denominan categorías a cada uno de los elementos o dimensiones que comprende una variable cualitativa; por tanto, las categorías representan elementos más concretos, definidos y singulares que las variables empíricas, constituyendo una auténtica “red” que será la que determine el éxito o fracaso de todo trabajo. Sin embargo, es el investigador el que decidirá sobre el grado de generalización que quiere dar a sus categorías en función de lo “interesantes” que resulten para sus objetivos.

En el presente trabajo, de entre las diversas variables analizadas en nuestro estudio original (Nieto Martín, 1989), ofrecemos los datos obtenidos en tres de las variables contempladas y que denominamos como *signo de opinión*, *perspectiva científica* de los textos y *género periodístico* (ya hemos hecho alusión a que son datos de prensa sobre temas educativos).

Respecto a la variable *signo de opinión*, consideramos las siguientes categorías excluyentes entre sí: *positivo*, *negativo*, *mixto* y *neutro*, según se muestre en el “texto” una actitud favorable, desfavorable, entremezcla de ambos enfoques o ningún tipo de signo opinativo hacia el tema que trata.

La *perspectiva científica* nos debe ofrecer las distintas polarizaciones que presenta la información a través de las siguientes categorías:

— *Política*: los recortes recogidos bajo esta perspectiva hacen alusión al arte de gobernar y dirigir los asuntos públicos educativos. En general, se refieren a la política ministerial en todos sus ámbitos, así como la llevada a cabo en centros e instituciones.

— *Cultural*: se recoge en este apartado todo lo concerniente a cursos y actividades de promoción cultural, cursos especiales que complementan la formación personal y profesional...

— *Social*: se incluyen datos referentes a la oferta y demanda por una mayor igualdad de oportunidades a través de la educación, así como sus posibilidades y oportunidades de promoción social.

— *Económica*: normas y aspectos que regulan la producción, distribución y consumo de bienes educativos en sus diversas formas, tratando de hallar un equilibrio entre las necesidades humanas y los medios para satisfacerlas. La economía afecta a la totalidad del orden social y cultural, y, en nuestro caso, proporciona los presupuestos materiales para la vida educativa.

— *Jurídica*: bajo esta perspectiva se recogen todos los textos-recortes que tienen

una connotación referente a aspectos normativos y legales que regulan el funcionamiento educativo, así como el espíritu que los mueve.

— *Pedagógica*: aquellos “recortes” de prensa que se refieren a los aspectos formativos y de perfeccionamiento tanto personal como profesional. Se incluyen, además, todas las notas informativas de exclusiva referencia pedagógica.

Por lo que se refiere al *género periodístico*, realizamos, en principio, la siguiente categorización: *editorial, artículo, carta abierta, noticia, información, reseña, crónica, entrevista y reportaje*. Sin embargo, aun siendo categorías perfectamente comprensibles, nos pareció más adecuado, posteriormente, agrupar las nueve categorías anteriores en otras de mayor potencial interpretativo, estableciendo el siguiente esquema categórico con tres variantes:

— *Sintetizar* con estilo informativo: noticia o hecho.

— *Opinar*: editoriales, artículos y críticas.

— *Valorar* haciendo apreciaciones personales: reportajes, crónicas y entrevistas.

Estamos, pues, ante tres variables que nosotros consideramos se orientan a analizar la *estructura, dirección y valoración* del contenido de los textos de prensa. Es por ello necesario un soporte estadístico multivariado, si queremos obtener una visión conjunta e interrelacionada de todas las variables en estudio.

b) El problema de la fiabilidad y validez en el presente análisis

Uno de los problemas de más difícil resolución cuando se aplican técnicas de análisis de contenido es el relacionado con la fiabilidad y la validez. Sólo el análisis de este tema nos llevaría a un auténtico tratado que no es procedente estudiar en estas páginas.

“La importancia de la fiabilidad procede de la seguridad que ofrece en cuanto a que los datos han sido obtenidos con independencia del suceso, instrumento o persona que los mide. Por definición, los datos fiables son aquellos que permanecen constantes en todas las variaciones del proceso de medición” (Kaplan y Goldsen, 1965:83). La fiabilidad, por tanto, mide el grado en el cual, “cualquier diseño de investigación (total o parcialmente) o los datos resultantes de la misma, representan variaciones en los fenómenos reales, en lugar de representar las circunstancias extrínsecas de la medición, las idiosincrasias ocultas de cada uno de los analistas o las tendencias subrepticias de un procedimiento” (Krippendorff, 1990:192).

Para verificar la fiabilidad se requiere cierta duplicidad de esfuerzos; en cambio, la validez se verifica en base a que los datos se ajusten a lo que, presuntamente, a priori, es “verdadero” o lo que ya se presume como válido.

En el análisis de contenido distinguimos, al menos, tres tipos distintos de fiabilidad: estabilidad, reproducibilidad y exactitud. Cada uno de ellos requiere un diferente diseño según mostramos en el esquema siguiente (Krippendorff, 1990:195):

TIPOS DE FIABILIDAD	DISEÑOS PARA VERIFICAR LA FIABILIDAD	ERRORES EVALUADOS	INTENSIDADES RELATIVAS
Estabilidad	test-retest	Incongruencias del observador.	el menos eficaz
Reproducibilidad	test-test	Incongruencias del observador y desacuerdos entre los observadores.	
Exactitud	test-norma	Incongruencias del observador, desacuerdos entre los observadores y desviaciones sistemáticas respecto de una norma.	el más eficaz

Por lo que se refiere a los hallazgos científicos, se pretende que sean válidos, en el sentido y medida en que representan los fenómenos reales, que nos lleva a aceptarlos como hechos indiscutibles. Un análisis de contenido es válido en la medida en que sus inferencias se sostengan frente a otros datos obtenidos de forma independiente.

Aunque cuando se tratan cuestiones relacionadas con la validez se suele distinguir siempre entre validez interna y validez externa, en el análisis de contenido (Campbell, 1957), se suele identificar la validez interna como “otra forma” de nombrar la fiabilidad; en cambio, la validez externa es considerada como la validez propiamente dicha, y procura evaluar el grado en que las variaciones inherentes al proceso del análisis se corresponden con las externas a él, comprobando que los hallazgos representen los fenómenos reales en el contexto de los datos.

En nuestro caso, aunque no podemos hablar de la obtención de datos fiables “exactos”, según el esquema de los distintos tipos de fiabilidad relacionados anteriormente, hemos aplicado el diseño “test-retest” con un porcentaje de acuerdo superior al 92%, así como el “test-test”, alcanzando, aproximadamente, el 83% de acuerdo, lo que, considerando las exigencias de Fox (1981:733), nos parecen unos porcentajes ciertamente elevados, aunque no hayan sido obtenidos mediante el diseño más eficaz, lo que nos lleva a pensar que tampoco se hayan eliminado convenientemente ciertos grados de incongruencia del investigador o investigadores, aun teniendo en cuenta el adecuado estudio y análisis de datos piloto según hemos manifestado con anterioridad.

Por lo que se refiere a la validez, dadas las características de los textos analizados, aceptamos como “buenos” los esquemas planteados por los expertos en este tipo de análisis (Vázquez, 1983, 1983b), es decir, una validez “orientada” a los

resultados o validez pragmática, donde dichos resultados coinciden con la representación que pretendemos.

c) **Análisis Factorial de Correspondencia Múltiples**

El análisis de Correspondencias, como técnica multivariada relativamente reciente (Benzecri, 1973), no ha tenido aún, en el campo de la investigación socio-educativa, el peso y la importancia que está llamado a desempeñar en el inmediato futuro, debido, quizás, a la limitada difusión de programas informáticos a que ha dado lugar en el ámbito anglo-sajón (Bisquerra, 1989). No obstante, las posibilidades de esta técnica quedan suficientemente demostradas, a modo de ejemplo, en los trabajos de Cornejo Álvarez (1988) y Carballo Santaolalla (1990).

El análisis de correspondencias abre nuevas posibilidades de formalización metodológica en las técnicas de análisis de contenido en función de la propia especificidad y utilización de cada análisis. En concreto, ante la aparente contundencia de datos nominales, o de porcentajes por cada categoría, que suelen ocultar el significado real del fenómeno en estudio (dado que en el ámbito socio-educativo parece ilusorio que haya una sola causa por cada efecto), el análisis de correspondencias aporta la posibilidad de nuevos órdenes de observación, sin limitar, a priori, el número de variables.

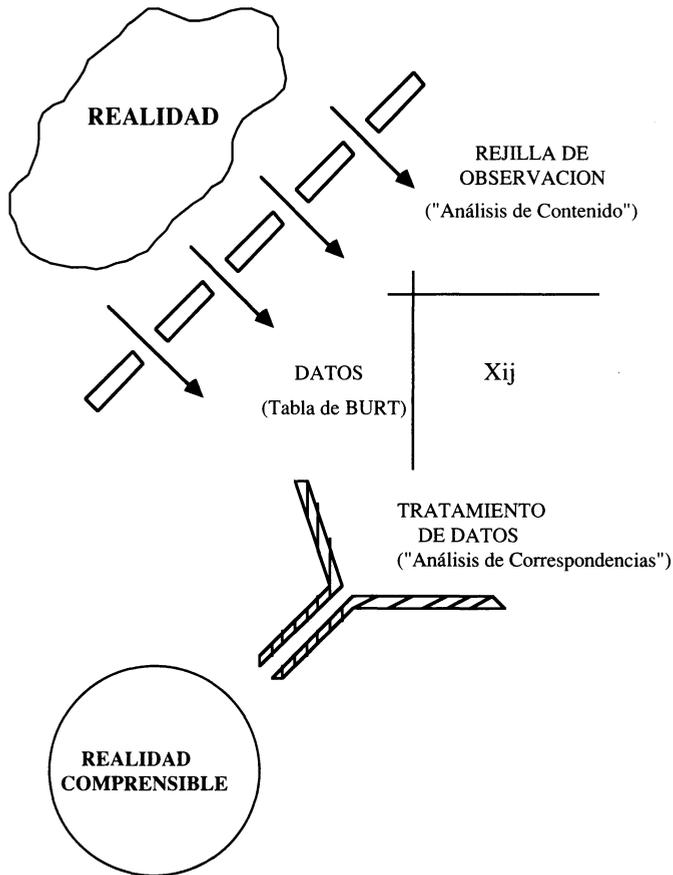
Las tablas de contingencia son muy difíciles de analizar (cuando no imposible) en el supuesto de tres o más variables; lo mismo podemos decir acerca de su interpretación. El Análisis de Correspondencias Múltiples nos permite el análisis simultáneo de numerosas tablas de contingencia (Benzecri, 1973; Lebart y Morineau, 1984), permitiendo “describir en un espacio multidimensional el sistema de relaciones funcionales de covariación o correspondencia del universo de variables incluidas en el análisis, representando, en términos de proximidad, las semejanzas entre perfiles de respuesta” (Cornejo Álvarez, 1988:192).

Por otra parte, la aportación metodológica de la técnica mediante la representación gráfica de los resultados de una forma condensada y precisa, permite “situarnos”, a medio camino, entre los hechos y las ideas.

En el presente trabajo, solamente son tres las variables que analizamos, por considerar que son las más representativas; sin embargo, esos mismos datos han sido analizados junto a otras siete variables, que, de incluirlas en el presente análisis, hubiera dado lugar a una Tabla de Burt ciertamente amplia y compleja. Los datos ha sido tratados mediante una versión informática del SPSS-X (versión 4.0) para Macintosh. Aunque los resultados numéricos y gráficos vamos a exponerlos con posterioridad, sin embargo, resulta adecuado hacer algunas precisiones previas.

Cuando se trata de analizar una realidad (en este caso la incidencia de la educación en la prensa), el investigador establece y pone en práctica una “rejilla” de observación (aquí, el “análisis de contenido”) para poner de relieve unos datos que hemos de analizar y valorar. Sin embargo, aunque el planteamiento metodológico

podiera no admitir duda, sí la pudiera crear la aplicación de la técnica para tratar los datos. Y es que, opinamos, las dialécticas paradigmáticas no siempre plantean la necesaria y adecuada distinción entre metodología y técnica. Tan sencillo como elemental es el gráfico que exponemos a continuación para tratar de dar respuesta a la finalidad y objetivo que pretendemos conseguir al aplicar el “análisis de correspondencias”.



Gráfica nº 1

Por tanto, al margen de cuantificaciones por variables y categorías, así como de otros datos numéricos que nos “ofrece” el ordenador, nos interesa *comprender la naturaleza y esencia de la realidad*, donde, además, en este caso, el ámbito de los mass media, así como el de la sociología de la educación, pueden y deben aportar suficiente base teórica que facilite tal interpretación. Así:

NÚMERO DE OBSERVACIONES USADAS EN EL ANÁLISIS = 2.367

Dicho número responde al total de recortes-texto sometidos a análisis por cada una de las variables consideradas.

LISTA DE VARIABLES:

VARIABLE	ETIQUETA	Nº DE CATEGORÍAS
PERI	PERIÓDICO	9
SIGN	SIGNO DE OPINIÓN	4
PERS	PERSPECTIVA CIENTÍFICA	6
GENE	GÉNERO PERIODÍSTICO	3

FRECUENCIAS MARGINALES:

VARIABLE	CATEGORÍAS								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
PERI	199	324	137	168	381	244	162	466	286
SIGN	314	285	658	1110					
PERS	356	324	602	132	234	719			
GENE	226	216	1925						

Los datos anteriores expresan el recuento nominal que por cada categoría son expresión de las variables analizadas; es decir, podemos considerar cuantificado el problema que habíamos descrito en términos de variables cualitativas. A partir de ahí, se requiere de cierto refinamiento técnico que nos posibilite, como ya hemos manifestado, nuevos órdenes de observación, análisis e interpretación en función de los específicos objetivos que pretendemos.

EIGENVALUES Y PORCENTAJE DE VARIANZA EXPLICADA:

DIMENSIÓN	EIGENVALUES TRANSFORMADOS	PORCENTAJE EIGENVALUES EXPLICADA	PORCENTAJE DE VARIANZA ACUMULADA	DE VARIANZA
1	.67670	.18207	75.86370	75.86370
2	.48700	.05617	23.40375	99.26745

Comprobamos que entre las dos primeras dimensiones se explica una varianza acumulada superior al 99%, siendo el 75,8% el porcentaje de varianza explicada por la primera dimensión, lo que nos ofrece la posibilidad de pensar en una representación gráfica muy próxima a la realidad; o en otros términos, con una deformación prácticamente inapreciable.

ANÁLISIS DE CORRESPONDENCIAS MÚLTIPLES - TABLA DE BURT-

		Periódicos										Signo de Opinión			Perspectiva Científica				Gén. Periodístico			
		BURG	LEON	PALE	SEGO	ADEL	ZAMO	AVIL	NORT	GACE	POSI	NEGA	MIXT	NEUT	POLI	CULT	SOCIECON	JURI	PEDA	OPIN	VALO	SINT
BURG	199																					
LEON	0	324																				
PALE	0	0	137																			
SEGO	0	0	0	168																		
ADEL	0	0	0	0	381																	
ZAMO	0	0	0	0	0	244																
AVIL	0	0	0	0	0	0	162															
NORT	0	0	0	0	0	0	0	466														
GACE	0	0	0	0	0	0	0	0	286													
POSI	42	31	22	18	34	37	21	79	30	314												
NEGA	28	38	21	34	31	33	9	63	28	0	285											
MIXT	53	107	24	42	146	58	29	125	74	0	0	658										
NEUT	76	148	70	74	170	116	103	199	154	0	0	0	1110									
POLI	35	38	17	43	50	34	18	80	41	296	60	0	0	356								
CULT	30	53	17	12	51	33	29	58	41	18	204	102	0	0	324							
SOCI	42	100	25	48	104	54	44	102	83	0	21	492	89	0	0	602						
ECON	17	11	8	4	20	12	11	33	16	0	0	64	68	0	0	0	132					
JURI	17	30	26	11	38	19	21	47	25	0	0	0	234	0	0	0	0	234				
PEDA	58	92	44	50	118	92	39	146	80	0	0	0	719	0	0	0	0	0	719			
OPIN	25	38	8	18	61	24	6	21	25	192	34	0	0	215	11	0	0	0	0	226		
VALO	20	27	4	7	48	24	13	31	42	83	80	53	0	90	118	8	0	0	0	0	216	
SINT	154	259	125	143	272	196	143	414	219	39	171	605	1110	51	195	594	132	234	719	0	0	1925

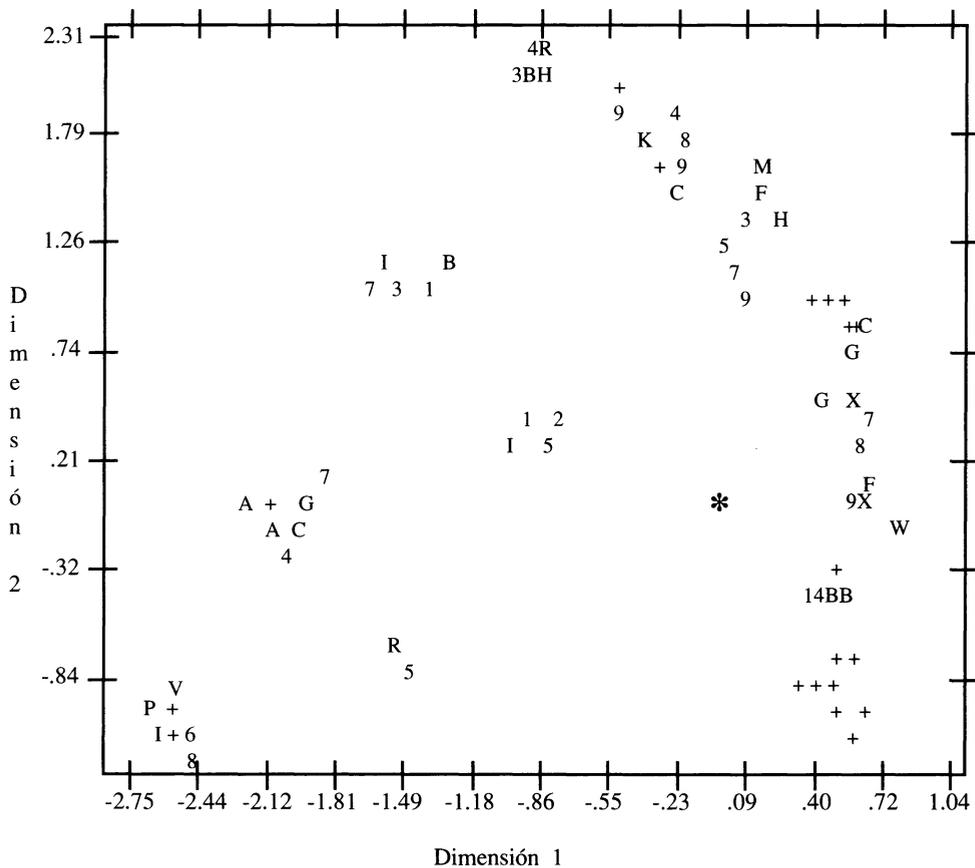
Aunque los valores obtenidos (eigenvalues y varianzas —explicada y acumulada—), junto a la respectiva representación gráfica de factores, son datos más que suficientes para iluminar una lectura interpretativa de nuestro trabajo, consideramos pertinente, aunque como simple y mera exposición descriptiva, aportar diversos datos que en el proceso de cálculo se van obteniendo a través del programa informático utilizado. Por lo tanto:

NÚMERO DE ITERACIONES PARA ALCANZAR EL CRITERIO DE CONVERGENCIA: 33

NUMERO DE ITERACIONES	AJUSTE TOTAL	DIFERENCIA ENTRE DOS ITERACIONES CONSECUTIVAS
1	.0041983	.0041983
2	.7588811	.7546828
3	.8777846	.1189036
4	.9353374	.0575528
5	.9858978	.0505603
6	1.0443726	.0584749
7	1.0938082	.0494356
8	1.1228214	.0290132
9	1.1373661	.0145447
10	1.1450628	.0076968
11	1.1497991	.0047363
12	1.1531189	.0033197
13	1.1556120	.0024932
14	1.1575310	.0019190
15	1.1590130	.0014819
16	1.1601521	.0011392
17	1.1610221	.0008700
18	1.1616823	.0006602
19	1.1621808	.0004985
20	1.1625555	.0003747
21	1.1628364	.0002808
22	1.1630463	.0002099
23	1.1632029	.0001566
24	1.1633197	.0001167
25	1.1634065	.0000869
26	1.1634712	.0000646
27	1.1635192	.0000480
28	1.1635549	.0000357
29	1.1635814	.0000265
30	1.1636011	.0000197
31	1.1636157	.0000146
32	1.1636265	.0000108
33	1.1636346	.0000081

PUNTUACIONES DE OBJETOS:

* = ORIGEN; 1 = 1 OBJETO,...; A = 10 OBJETOS,...; + = MÁS DE 35 OBJETOS.



Gráfica nº 2

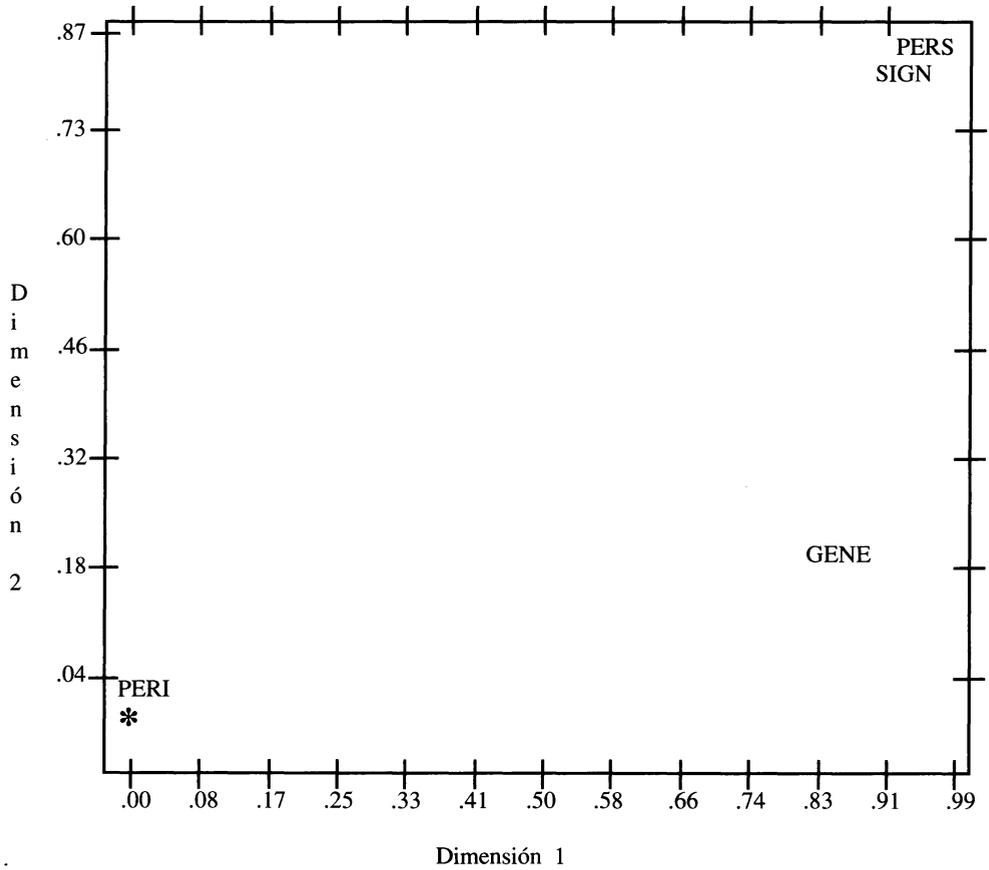
RESUMEN DE CELDAS MARCADAS CON “+” EN EL GRÁFICO, QUE CONTIENEN MÁS DE 35 PUNTOS:

DIM 1	DIM 2	NÚMERO DE PUNTOS
-.49	2.07	36
-.23	1.52	86
.47	.99	135
.44	.95	96
.36	.90	37
.45	.87	98
.41	.86	90
-2.08	.04	36
.59	-.29	41
.62	-.74	122
.59	-.78	118
.59	-.79	336
.50	-.84	58
.51	-.84	78
.58	-.90	111
.67	-.92	60
.64	-1.01	70
-2.53	-1.03	59
-2.51	-1.12	45

MEDIDAS DE DISCRIMINACIÓN POR VARIABLE - DIMENSIÓN:

VARIABLE	DIMENSIÓN	
	DIM 1	DIM 2
PERI	.011	.018
SIGN	.918	.840
PERS	.938	.871
GEN	.840	.220

**MEDIDAS DE DISCRIMINACIÓN ETIQUETADAS CON LAS VARIABLES.
(* = ORIGEN)**

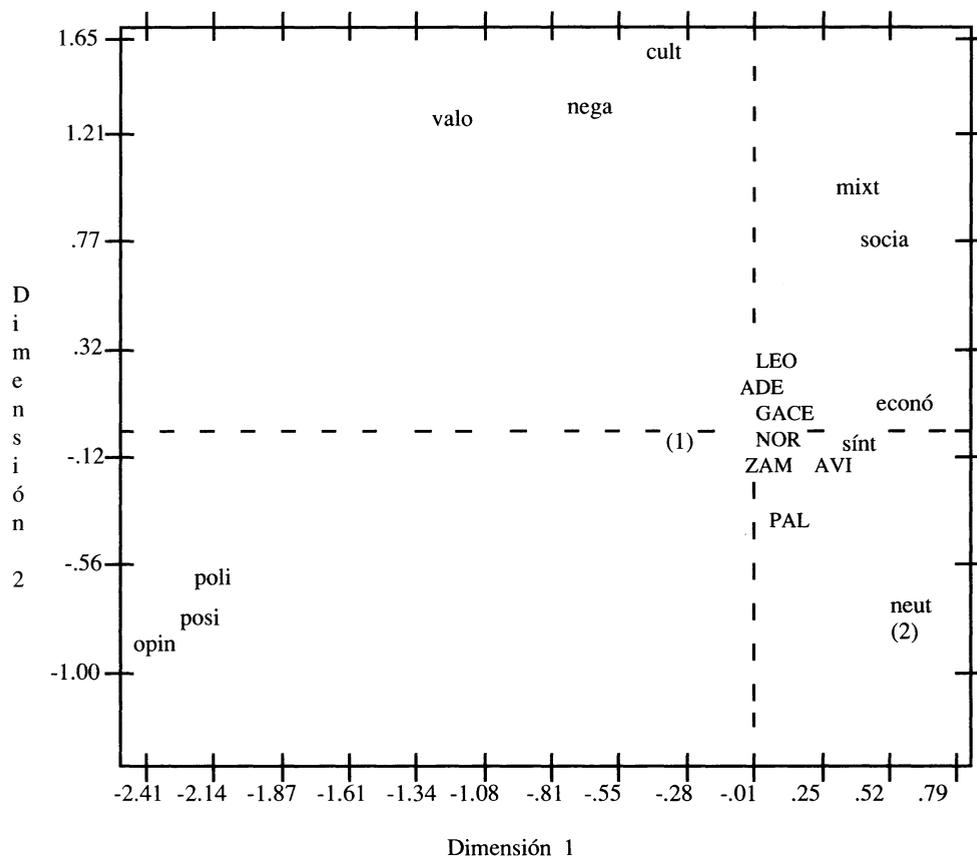


Gráfica nº 3

FRECUENCIAS MARGINALES Y CUANTIFICACIONES DE LAS CATEGORÍAS:

CATEGORÍA	VARIABLE	FREC.MARGIN.	DIM 1	DIM.2
1	BURG	199	-.25	.01
2	LEÓN	324	.06	.19
3	PALEN	137	.12	-.33
4	SEGO	168	-.12	-.06
5	ADEL	381	-.02	.11
6	ZAMO	244	-.03	-.10
7	ÁVIL	162	.21	-.16
8	NORTE	466	.10	-.05
9	GACE	286	.03	.07
1	POS	314	-2.24	-.70
2	NEG	285	-.65	1.40
3	MIX	658	.35	.99
4	NEU	1.110	.59	-.75
1	POLI	356	-2.17	-.58
2	CULT	324	-.41	1.65
3	SOCI	602	.44	.79
4	ECON	132	.52	.04
5	JURÍ	234	.60	-.86
6	PEDAG	719	.59	-.84
1	OPIN	226	-2.41	-.86
2	VALO	216	-1.25	1.28
3	SINT	1.925	.42	-.04

CUANTIFICACIONES DE TODAS LAS CATEGORÍAS (* = ORIGEN)



Gráfica nº 4

PUNTOS MÚLTIPLES EN EL GRÁFICO:

PUNTO	DIM 1	DIM 2	ETIQUETA
(1)	-.25	.01	DIARIO DE BURGOS
(1)	-.12	-.06	EL ADELANTADO DE SEGOVIA
(2)	.59	-.84	PEDAGÓGICA
(2)	.60	-.86	JURÍDICA

Los esenciales datos numéricos y gráficos que hemos presentado facilitan la lectura e interpretación general, una vez aplicado el programa informático mencionado.

Las representaciones gráficas adquieren una especial relevancia en este tipo de análisis dado que, en esencia, tratamos de extraer “formas” significativas de las relaciones entre las distintas variables, generando una información estructurada, que, sin duda, se adecúa a nuestro deseo de correcta interpretación de resultados.

Así, podemos observar la “situación” de distintas zonas en las que se acumulan y agrupan en mayor o menor cantidad las puntuaciones que dan lugar a las “nubes” correspondientes; por lo tanto, con la prudencia que requiere la interpretación de cualquier representación gráfica, podemos comprobar, al menos, cinco “evidentes” asociaciones realmente significativas.

En el primer factor (75,8% de la varianza), por periódicos, están bien representados “Diario de Burgos”, “El Adelantado de Segovia” y “El Norte de Castilla”; así mismo, el género periodístico de “síntesis” y la perspectiva “económica” quedan casi totalmente explicados por esa primera dimensión, y, aunque peor situados, también aparecen asociados a ese primer eje el género periodístico de “opinión”, el signo “positivo” y la perspectiva “política”.

En el segundo factor (23,4% de la varianza), los periódicos que quedan mejor representados son “Diario de León”, “Diario Palentino” y “El Correo de Zamora”; así mismo, la categoría de signo “negativo” y la perspectiva “cultural”. El resto de los periódicos, junto al resto de las categorías bajo las que son analizados, presentan una situación más difusa, repartida en mayor o menor medida, entre ambas dimensiones.

Sin embargo, con ser importante la representación dimensional de variables y categorías, nos interesa resaltar una lectura interpretativa a que ellas mismas dan lugar. Así, en la gráfica nº 3 podemos comprobar que los periódicos, analizados por variables, presentan una mayor homogeneidad en cuanto al género periodístico bajo el cual tratan los temas educativos, y, por otra parte, mayor heterogeneidad en cuanto al “signo de opinión” y la “perspectiva científica” de los temas, aunque algo mayor en ésta que en aquél.

La representación gráfica nº 4 presenta “tendencias” claramente significativas. Se comprueba una cierta equidistancia en todos los periódicos respecto a las distintas categorías que hemos considerado, con algunas matizaciones que realizaremos posteriormente. Las cinco zonas marcadamente delimitadas y alejadas unas de otras (en algunos casos, opuestas) son las que asocian las siguientes categorías:

— Género periodístico de “opinión”, signo “positivo” y perspectiva “política”, con mayor proximidad a “Diario de Burgos” y “El Adelantado de Segovia”.

— Signo de opinión “neutro” junto a perspectivas “pedagógica” y “jurídica” próximo al género periodístico de “síntesis” y más asociado a “Diario Palentino”, “Diario de Ávila” y “El Correo de Zamora”.

— Género periodístico de “valoración”, signo “negativo” y perspectiva “cultural” sin vinculación determinante a periódico alguno.

— Perspectiva “social” y signo de opinión “mixto” más próximos a “Diario de León” y “El Adelanto” de Salamanca.

— Género periodístico de “síntesis” junto a perspectiva “económica” más vinculado a “El Norte de Castilla” y “Diario de Ávila”.

Cada una de las zonas mencionadas, aunque se asocian más a unos periódicos que a otros, sin embargo, como se puede observar en la gráfica, éstos se sitúan todos en una zona intermedia que podemos considerar equidistante de las categorías consideradas en las otras variables, donde, a su vez, se han producido unas asociaciones de categorías perfectamente delimitadas. La valoración más acertada, pues, se debe hacer a partir de la introducción de otros criterios que nos aporta el conocimiento de los mass media analizados (tirada y difusión de los periódicos, tipo y carácter de su incidencia, reparto accionario...), así como de aspectos sociales del medio ambiental en el que se difunden tales periódicos. En cualquier caso, *los datos parecen mostrar que el ámbito estrictamente pedagógico, no "merece" la consideración crítica y valorativa que, opinamos, debería tener, manteniéndose dentro de un signo de clara neutralidad, dándose, por el contrario, la más que curiosa circunstancia de una línea de opinión-política-positiva, y otra, de valoración-cultural-negativa.*

Aunque, lógicamente, no podemos atribuir a este trabajo un carácter inferencial, se han realizado, no obstante, análisis semejantes con una muestra de periódicos de ámbito nacional y por otros codificadores (Boronat, 1993), observando, también, una similar asociación de categorías a la encontrada por nosotros. De cualquier manera, el tratamiento técnico de este tipo de datos no se agota en el "análisis de correspondencias", por cuanto puede y debe ser completado, al menos, con otra técnica multivariada adecuada al caso como es el "análisis de cluster".

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS:

- BARDIN, L. (1986): *Análisis de Contenido*. Madrid: Akal Universitaria.
- BARTOLOMÉ PINA, M. (1982): "Análisis de valores a partir de documentos educativos". *Modelos de Investigación Educativa*, 9, pp. 247-292. Barcelona: ICE.
- BENZECRI, J. P. (1973): *L'Analyse des données. La taxonomie*. Paris: Dunod.
- BENZECRI, J. P. et cols. (1980): *L'Analyse des données*. Paris: Dunod. 3 vols.
- BERELSON, B. (1952): *Content analysis in communication research*. Glencoe: The Free Press.
- BISQUERRA ALZINA, R. (1989): *Introducción conceptual al análisis multivariable*. Barcelona: PPU.
- BORONAT MUNDINA, J. (1993): *Los temas educativos en la prensa nacional. Análisis de contenido*. Madrid, UNED, Tesis Doctoral.
- CARBALLO SANTAOLALLA, R. (1990): "Algunas aplicaciones del análisis de correspondencias a la interpretación de tablas de contingencia en la evaluación de un programa de formación profesional ocupacional". *Revista de Investigación Educativa*, vol. 8, 16, pp. 537-550.
- CASASUS, J. M^a. (1985): *Ideología y análisis de medios de comunicación*. Barcelona. Editorial Mitre.
- CUADRAS, C. M. (1981): *Métodos de análisis multivariable*. Barcelona, Eunibar.
- CLEMENTE LINUESA, M^a. (1983): "Los sistemas de valores en los textos escolares: un modelo de análisis". *Enseñanza*, 1, pp. 159-174.
- CORNEJO ÁLVAREZ, J. M. (1988): *Técnicas de investigación social. El análisis de correspondencias*. Barcelona: PPU.
- FOX, D. (1981): *El proceso de investigación en educación*. Pamplona: EUNSA.

- GARCÍA FERRANDO, M. (1987): *Socioestadística*. Madrid: Alianza Editorial.
- GARCÍA SANTESMASES, J. M. (1984): "Análisis factorial de correspondencias". *Introducción a las técnicas de análisis multivariable aplicadas a las ciencias sociales*. Madrid: C.I.S.
- GEORGE, A. L. (1959): "Quantitative and qualitative approaches to content analysis". *Trends in Content Analysis*. Urbana: University Press.
- GERBNER, G. y otros (1969): *The Analysis of Communication Content: Developments in Scientific Theories and Computer Techniques*. New York: John Wiley.
- KAPLAN, A. y GOLDSSEN, J. M. (1965): "The reliability of content analysis categories". *Lenguaje of Politics*. Cambridge: MIT Press.
- KRIPPENDORFF, K. (1990): *Metodología de análisis de contenido*. Barcelona: Ediciones Paidós Ibérica, S. A.
- LASSWELL, H. D. y otro (1949): *The language of Politics: Studies in quantitative semantics*. New York: George Stewart.
- LAZARSELD, P. F. y otros (1948): *The People's Choice: How the Voter Makes Up His Mind in a Presidential Campaign*. New York: Columbia University Press.
- LEBART, L. y MORINEAU, A. (1984): *Multivariate descriptive statistical analysis: correspondence analysis and related techniques for large matrices*. New York: Wiley.
- LÓPEZ HERRERÍAS, J. A. (1982): "Análisis sociolingüístico de documentos educativos". *Modelos de investigación Educativa*, Seminario nº 9, pp. 293-314. Barcelona: ICE.
- LÓPEZ RODRÍGUEZ, N. (1981): *Fórmulas de legibilidad para la lengua castellana*. Universidad de Valencia: Tesis Doctoral.
- LÓPEZ RODRÍGUEZ, N. (1982): *Cómo valorar textos escolares*. Madrid: Cincel-Kapelusz.
- MAHL, G. F. (1959): "Exploring emotional states by content analysis". *Trends in Content Analysis*, pp. 89-130. Urbana: University of Illinois Press.
- NIETO MARTÍN, S. (1986): *La temática educativa en la prensa. Análisis de Contenido*. Valladolid: Ed. Sever-Cuesta.
- NIETO MARTÍN, S. (1991): "Proyección e imagen de la Universidad de Salamanca a través de la prensa local. Análisis de Contenido". *Studia Paedagogica*, 23, pp. 155-176.
- NIETO MARTÍN, S. (1992): "Educación, prensa y valores: un análisis de correspondencias". *Educadores*, 162, pp. 247-259.
- OSGOOD, C. E. (1959): "The representation model and relevant research methods". *Trends in Content Analysis*, pp. 33-38. Urbana: University of Illinois Press.
- PÉREZ SERRANO, G. (1984): *El análisis de contenido de la prensa. La imagen de la Universidad a Distancia*. Madrid: UNED.
- RODRÍGUEZ DIÉGUEZ, J. L. (1978): *Las funciones de la imagen en la enseñanza*. Barcelona: Gustavo Gili.
- RODRÍGUEZ DIÉGUEZ, J. L. (1983): "Evaluación de textos escolares". *Revista de Investigación Educativa*, vol. I, 2, pp. 259-279.
- RODRÍGUEZ DIÉGUEZ, J. L. y otros (1984): "Evaluación de textos escolares". *Enseñanza*, 2, pp. 139-152.
- SOLA POOL, I. de (comp.) (1959): *Trends in Content Analysis*. Urbana: University of Illinois Press.
- TEJEDOR TEJEDOR, F. J. (1988): "El soporte estadístico en la investigación educativa". *Aspectos metodológicos de la investigación educativa*, pp. 228-245. Madrid: Narcea Ediciones.
- VÁZQUEZ, J. M^a. (1983): *Juan Pablo II en España a través de la prensa*. Madrid: Instituto de Sociología Aplicada.
- VÁZQUEZ, J. M^a. (1983-b): *La vida a debate. El aborto en la prensa*. Madrid: Instituto de Sociología Aplicada.